

Số/No: 14/2021/CBTT- HBC

TP.HCM, ngày 02 tháng 06 năm 2021
HCMC, June 02, 2021

Kính gửi: ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC
SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM
To: **THE STATE SECURITIES COMMISSION OF VIETNAM
HO CHI MINH CITY STOCK EXCHANGE**

- Tên công ty/ *Name of company* : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**
- Tên giao dịch/*Name of trading* : HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
- Địa chỉ trụ sở chính: 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh
Head office address : 235 Vo Thi Sau, Vo Thi Sau Ward, District 3, Ho Chi Minh City.
- Điện thoại/*Telephone* : (84.28) 3932 5030 Fax : (84.28) 3932 5221 Email : info@hbcg.vn
- Mã chứng khoán/ *Stock symbol* : HBC
- Vốn điều lệ/ *Charter capital* : 2.308.753.980.000 đồng/VND
- Căn cứ vào Quy định công bố thông tin
Pursuant to Regulations on disclosing information.

Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình công bố thông tin **Báo cáo kết quả giải quyết tranh chấp** giữa Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình (“HBC”) và Công ty Cổ phần Tập đoàn FLC (“FLC”). Chi tiết được thể hiện trong Công văn đính kèm số 42-21/CV/ALB-HBC của Công ty Luật TNHH ALB & Partners ngày 31/05/2021.

*Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company announces the **Report on the result of dispute settlement between Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company (“HBC”) and FLC Group Joint Stock Company (“FLC”). Please refer to the attached letter No. 42-21/CV/ALB-HBC of ALB & Partners Law Firm dated May 31, 2021 for more details.***

Nơi nhận/Recipients:

- Như trên/ *As above*
- Lưu: VP.HDQT/Archive BOD office.

**CÔNG TY CP TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JSC**

Người được ủy quyền CBTT
Authorized person to disclose information



NGUYỄN VĂN TỊNH

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 5 năm 2021

Số : 42-21/CV/ALB-HBC

Gửi đến : **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH**

Người nhận : Ông Lê Viết Hải – Chủ tịch Hội đồng Quản trị
Ông Lê Viết Hiếu – Tổng Giám đốc

Địa chỉ : Số 235 Võ Thị Sáu, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh,
Việt Nam

Về việc : Báo cáo kết quả giải quyết tranh chấp giữa HBC và FLC

Kính gửi Quý Công ty,

Công Ty Luật TNHH ALB & Partners ("**ALB & Partners**") xin gửi đến Quý Công ty lời chào trân trọng.

Trên cơ sở nội dung các Hợp đồng dịch vụ pháp lý đã được ký kết vào ngày 13/01/2020 giữa ALB & Partners và Công Ty Cổ Phần Tập Đoàn Xây Dựng Hòa Bình ("**HBC**"), Chúng tôi đã đại diện cho Quý Công ty để giải quyết các hồ sơ tranh chấp với Công Ty Cổ Phần Tập Đoàn FLC ("**FLC**"), liên quan đến:

- (i) Hợp đồng thi công xây dựng công trình số 57/2014/HĐTC/FLC-HBC ngày 15/10/2014 ("**Hợp Đồng 57**"); và
- (ii) Hợp đồng thi công xây dựng công trình số 18/2014/HĐTC/FLC-HBC ngày 01/12/2014 ("**Hợp Đồng 18**").

Sau nội dung báo cáo tại Văn thư số 17-21/CV/ALB-HBC ngày 09/3/2021 của ALB & Partners gửi đến Quý Công ty, Chúng tôi đã chính thức nộp Đơn yêu cầu thi hành án đến cơ quan có thẩm quyền để thi hành Phán quyết trọng tài Vụ tranh chấp số: 13/20 HCM ngày 14/11/2020 của Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam ("**VIAC**"). Đồng thời, Chúng tôi cũng tiếp tục quá trình đại diện tố tụng tại phiên tòa phúc thẩm theo đơn kháng cáo của FLC tại Tòa án Nhân dân Tp. Hà Nội.

Nay, bằng Văn thư này, Chúng tôi trân trọng và vui mừng thông báo tới Quý Công ty kết quả giải quyết các tranh chấp tính đến thời điểm ngày 31/5/2021 như sau:

A. Kết quả giải quyết tranh chấp liên quan đến Hợp Đồng 57:

Trên tinh thần tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội, HBC và FLC đã đạt được thỏa thuận giải quyết toàn bộ vụ án. Theo đó, FLC cam kết thanh toán đầy đủ số tiền được các bên thống nhất trong thời hạn 02 (hai) tháng, việc thanh toán nêu trên được hoàn thành chậm nhất đến ngày 31/7/2021. Vì vậy, ngày 28/5/2021, Hội đồng xét xử phúc thẩm của Tòa án Nhân dân Tp. Hà Nội đã ban hành Bản án phúc thẩm để công nhận sự thỏa thuận nêu trên của HBC và FLC. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật ngay kể từ ngày tuyên án.



B. Kết quả thi hành án liên quan đến Hợp Đồng 18:

Sau khi hết thời hạn tự nguyện thi hành án theo Phán quyết Trọng tài Vụ tranh chấp số: 13/20 HCM ngày 14/11/2020 của VIAC và Quyết định số 300/2021/QĐ-PQTT ngày 09/3/2021 của Tòa án Nhân dân Tp. Hồ Chí Minh, ALB & Partners đã tiến hành các thủ tục pháp lý để yêu cầu cơ quan thi hành án có thẩm quyền (Cục thi hành án Dân sự Tp. Hồ Chí Minh và Cục Thi hành án Dân sự Tp. Hà Nội) thi hành Phán quyết Trọng tài.

Chúng tôi đã thực hiện nhanh chóng, đầy đủ và đồng bộ các thủ tục, biện pháp về thi hành án theo quy định của pháp luật. Hiện nay, FLC đã tuân thủ và thiện chí tự nguyện thực hiện việc thi hành án, cụ thể: FLC đã tiến hành thanh toán đợt đầu tiên và đang tiếp tục xúc tiến thỏa thuận để thanh toán các đợt tiếp theo cho HBC.

Trên tinh thần thiện chí và hợp tác hiện tại, ALB & Partners tin tưởng và hy vọng rằng việc thi hành án đối với Hợp Đồng 57 và Hợp Đồng 18 sẽ sớm đạt được kết quả tốt đẹp.

Trên đây là nội dung Báo cáo kết quả giải quyết tranh chấp giữa HBC và FLC. Mọi vấn đề cần làm rõ hoặc trao đổi thêm về các nội dung trên, Quý Công ty vui lòng liên hệ đến ALB & Partners theo thông tin dưới đây:

CÔNG TY LUẬT TNHH ALB & PARTNERS

- Địa chỉ: Số 32 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Phường 19, quận Bình Thạnh, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.
- Điện thoại: +84 902 738 762 (Mr. Hiếu)
- Email: info@alb-partners.com
- Website: alb-partners.com

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VP.

TUQ. Giám đốc
CÔNG TY LUẬT TNHH
ALB & PARTNERS



NGÔ TRỌNG HIẾU

Trưởng phòng Kiểm soát và Giải quyết tranh chấp
Khối Khách Hàng Doanh Nghiệp